

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
July 2016

點傳師賜導

佛說彌勒上生經（十八）

陳正夫 Joseph J.F. Chen

佛告優婆離：佛滅度後，比丘、比丘尼，優婆塞、優婆夷，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽等。

佛陀告訴優婆離尊者說：當佛圓滿一切智德，寂滅一切惑業，應身度生機緣盡了，入滅人間以後，若有修煉者智慧不開，罪業所纏，難以修持從生死苦海的此岸度到寂靜安樂的彼岸之六度萬行的人，如出家的和尚、尼姑，在家的男居士、女居士及修持天道的乾、坤兩道；三界諸天的神，喜歡聽經樂以護法的龍眾，在空中飛行的夜叉，奉侍帝釋天的樂神乾闥婆，有天之福而無天之德生性好鬥的阿修羅，兩翅展開最寬的金翅鳥迦樓羅，奏法樂的歌神緊那羅，還有大蟒蛇之類的摩睺羅伽等。

是諸大眾，若有得聞彌勒菩薩摩訶薩者，聞已歡喜、恭敬、禮拜，是人命終，如彈指頃，即得往生，如前無異。

以上四眾弟子及天龍八部諸護法等一切眾生，若沒有犯重大罪過，如有機緣聽到彌勒菩薩的名號，像在家男女眾，因緣成熟得蒙天道修者引度到佛堂求道的人，在求道前聞彌勒名，心中就生歡欣喜悅之情，而想去親近、恭敬、禮拜彌勒菩薩。求道後發心開設佛堂，早晚燒香，度化有緣，並參加班程學習道理，護持道場，實踐十善道，那麼此道親今生命終時，將在彈指的剎那間，即得往生彌勒的兜率陀天，就像前面所說修六度萬行法一樣，受諸前賢天子獻花禮讚，並得聞彌勒演說妙法，且發無上道心而不退轉。

但得聞是彌勒名者，命終亦不墮黑闇處、邊地、邪見、諸惡律儀，恆生正見、眷屬成就，不謗三寶。

另有一類眾生，雖然不願往生，但只要耳聞彌勒名號，也能得除惡之益，此人命終之後，也

免於墮入沒有光明的地獄、餓鬼或畜生的地方。不會出生於沒有佛道的地球邊遠的地方。不會產生不正當的念頭與行為。不殺生害命，不違背戒律禮儀精神的法則。不斷產生和保持正確的見解和真實的智慧，如此眷屬和樂，學法精進，家庭幸福，對三寶心法恭敬而皈依者，也能成就功德。

佛告優婆離：若善男子、善女人，犯諸禁戒，造眾惡業，聞是菩薩大悲名字，五體投地，誠心懺悔，是諸惡業，速得清淨。

佛陀告訴優婆離尊者說：如果有信佛道，經常修習善法的在家眾或出家眾，已受戒者，無意中又犯了禁戒，或是未受戒者，造下種種惡業，只要他聽到彌勒菩薩大悲大慈名號時，那麼在彌勒佛願之下，也不阻礙往生兜率陀天。如果向彌勒菩薩行五體投地之禮，誠心誠意懺悔佛前，前且進一步以善緣度化眾生，那麼以往所犯罪業，得因此功德而清除消滅，並獲得清淨。

未來世中諸眾生等，聞是菩薩大悲名稱，造立形像，香、花、衣服、繪、蓋、幢幡、禮拜繫念。

佛陀說未來世也就是當今的末法時期中，所有出家、在家、及天龍八部諸眾生，不論有罪或無罪，如能聽到彌勒菩薩大悲大慈名字，出家者即刻皈依，在家者即刻求道，並勤修易行之道，開設佛堂供奉彌勒塑像，引度眾生與佛結緣，以香花鮮菓供養，以衣服裝飾，以各種錦繪、華蓋、圓形旗幟、直掛長方形旗幟等物莊嚴佛像，心生歡喜、清淨，經常燒香禮拜，心繫口念彌勒形象及名字等。

***下期續載

天緣佛堂

溫詠鳳

「知命立命」，請羅孟軍講師主講：《論語》孔子云：「五十而知天命。」天命乃自然規律一切事物之所以如此的原因，天命之年不動氣，不動怒。荀子也說：「知命者不怨天。」概括知命是很有智慧過一生。命是什麼？據佛經《因果論》：善因有善果，惡因有惡果，一切眾生前世造業，今生產生貴、賤、壽、夭、窮、通……說明：因果定律會影響此生之命運，務必行「善」，切勿作「惡」，這話既不玄虛，也很實在之鑒「因」知「果」。一貫道弟子發愿是「因」，往生兜率陀天是「果」。天命是老天爺賜予良心、本性，孝、悌為本，仁、義為輔。道是聖傳，修在己。命雖宿命所定，「運」可靠現業撥轉，鼓勵大家善念需常存，善行需常有，畢生的言、行、舉、措，一切從「善」，如斯積極修道、積德，積善之家必有餘慶，足以改變我們的「運」。「運」確切掌握在自己手裡，因為「愿」就是修道人的力量，愿大力量大，所以立愿要謹記，依「愿」而行，行功了愿，「了愿」是唯一途徑能減輕「業」障。

不知天命毋以為君子。孔子亦提倡自己主宰命運——君子在人生路達順暢時，一定會掌握時機，立功天下。君子在人生之路窮愁、困頓時，就不會不識時務地強不行而行之。假設不知達、窮、進、退的人生規律，就不能成為君子。「達」則「進」，「窮」則「退」，正是君子對命運態度的寫照。明心是「知命」，見性是「立命」。為學注重實踐，心懷經世濟民抱負，我們好應肩荷職責以完成使命，而遵循儒家理想亦是職責所在，為天地立心，為百姓立命，為古聖先哲繼承絕學，為萬世的開創太平盛世。大家能夠如實地倡導積極的人生態度，一生學習無愧地為社會有所貢獻，正是「明明德、親民、止於至善。」

參究孔子的教育方式「有教無類」，不管甚麼人，都給予教育的一視同仁，意喻應該普及全民教育，使各有所成。偉大的孔子明確表達了內

聖外王之「化人心為良善，冀世界為大同」，也是《一貫道宗旨》意涵，藉此朗誦其內容：「敬天地，禮神明，愛國忠事，敦品崇禮，孝父母，重師尊，信朋友，和鄉鄰，改惡向善，講明五倫八德，闡發五教聖人之奧旨，恪遵四維綱常之古禮，洗心滌慮，借假修真，恢復本性之自然，啟發良知良能之至善，己立立人，己達達人，挽世界為清平，化人心為良善，冀世界為大同。」全文言簡意賅，人人能懂，只要依照其中各項條目真修實煉，深信每一項人人必然做得到，在佛堂學道、修道、辦道，並非空中樓閣，毋論處於順境、逆境，只需經歷過程，接受考驗之後，最終能確認「道真、理真、天命真！」如是樂天知命，從不憂愁，愈接近「道」，愈開朗、愉悅。

強調我們修道必須一門深入，持之以恆。終有所成，平凡變超凡。呼籲大家修道，宜腳踏實地，一步一腳印，同心協力把「道」發揚光大！人生短暫只那數十寒暑，自己不過是大千世界裡的滄海一粟，理應勤奮行善積德，努力不懈之付出。能夠不計較，無所求，有了正確的生命觀，常常保持心態平衡，就是最大的幸福！奈何世人經常犯「貪、瞋、痴」三毒的主要原因，歸納是「不知足」，致而構成「不快樂」。換言之，儘量降低本身的欲望，時刻要感恩上天慈悲。「道」降平民百姓家，明師難遇今已遇，深蒙祖上積德，藉以借「假」修「真」。該知一日修來一日功，一日不修一日空。且讓我們互相勉勵一鼓作氣，善用時間，分分秒秒不放鬆，俟至歸根覆命，屆時繳上一份亮麗成績單是幸。啊！人生太可貴了！羅講師和大家分享兒歌《小蜜蜂》：「嗡嗡嗡嗡，嗡嗡，大家一齊勤做工。來匆匆，去匆匆，做工興味濃。天暖花開不做工，將來哪裡好過冬？嗡嗡，嗡嗡，別做懶惰蟲。」迄今正值天暖花開的修、辦道時段，登高一呼，同修們，加油吧！

道化人生

自律持戒 生活有道

林達雄

自律就是自己約束自己，做該做的事，不該做的事不做。不管你喜不喜歡，不管在人前或人後，都會照著去做。持就是遵守奉行，戒就是規矩、戒律、佛規、佛法。自然界有規律，星球才各安其位，依其軌道，不斷的運行，萬物才能生生不息。若自然界沒有規律，慧星撞地球，那就是地球的末日。

天地有道，有規律，才能四季運行，風調雨順。國君有道，才能國強民富，國泰民安。天地沒有規律，萬物就遭殃。國君荒淫無度，百姓就遭殃。眾生荒淫無度，就會入地獄，墮入六道輪迴。同時地球遭殃，氣候失調，旱災水災風災，風不調雨不順。現在加州嚴重缺水，水庫乾了。胡佛水壩在1983年時，水滿溢出，如今水位下陷八十多呎，農地荒了。

禍導致天災。工廠、汽車排放廢氣二氧化碳，產生溫室效應。於是天氣暖化，南北極的冰不斷的溶化，冰層越來越稀薄，海平面上升，沿海城市，沈陷海中，威尼斯淹水，時有所聞。過度污染，水不能喝，米不能吃。湖南本是魚米之鄉，兩三年前的新聞，重金屬污染太嚴重，米沒人敢吃。大陸霧霾嚴重。自然界資源有限，過度奢侈，樹木砍光了，綠野變沙漠。

舉世聞名的新疆古蹟樓蘭古城，處於西域的樞紐，是古代絲綢之路的重鎮。中國的絲綢、茶葉，西域的馬、葡萄、珠寶，都是通過樓蘭進行交易。樓蘭古國在公元前176年前建國，八百多年後，卻突然神秘地消失了，只留下了一片廢墟靜立在沙漠中。唐朝著名詩人王昌齡《從軍行》這首詩中的：「黃沙百戰穿金甲，不破樓蘭終不還」。這一名句意思是說，在大沙漠上身經百戰，穿破了鐵盔甲，但是如果不攻下樓蘭這城，我們絕不回家！多麼豪情壯志的詩，可見樓蘭當時的繁榮重要。如今樓蘭消失了，原因是流經樓蘭的孔雀河和塔里木河乾了，沒水了。像這樣事情會發生在我們的身上嗎？也會的，如果我們不自我反省，改正錯誤，您看加州正鬧旱災呢。

二次大戰後，美國富裕了，就逐漸養成奢侈浪費的習慣，很多一次性的東西，用完就丟了。碗盤杯筷刀叉瓶子，用完就丟，樹砍光了，河流消失，土地變沙漠，垃圾堆積如山。有識之士，見到事態的嚴重，於是呼籲資源回收。牛羊吃太多的草，草原逐漸消失，沙漠化，沙塵暴霧霾接踵而至，牛羊排泄物污染大地水源空氣，於是有識之士就呼籲吃素。

人的身體也是一樣，人有人的規律，每天二十四小時，八個小時工作，八個小時休息，八個小時睡覺，沒有不吃草的馬，也沒有不需睡覺的人。很多人都希望能工作二十四小時，這樣就可以做更多事，賺更多錢。但不睡覺可能嗎？不可能的。熬夜一兩天，可能有但永遠不用睡，未曾有也。

事實上，我們睡覺的時候，器官正在進行每天例行對身體的維護工作，就像機器一樣，每隔一陣子就要進行例行的維修，這是我們身體的自律持戒。都不睡或睡不夠，身體不維修，就會垮掉的。

為人處世，也有其行為法則，叫道德、叫法律。大家依法而行，才不會傷害別人。我們修行，標準更高，雖然合法，但不合乎道德的事，我們也不會做。明尼蘇達州有位牙醫師愛好狩獵，到非洲打獵，把獅王打死，做成標本，舉世嘩然，備受撻伐，到處躲藏，恐有牢獄之災。不合法的事要做，就會樂極生悲。

持戒，前面說過，持就是遵守奉行。戒就是規矩、戒律、佛規、佛法。修行者一般的是要守五戒。五戒就是：「不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語不飲酒。」不殺生：不殺害生物。不偷盜：不偷不搶。

不邪淫：邪惡淫穢的事不做。不妄語：不亂說，花言巧語、傷人的話不說。不飲酒：酒喝多了，傷身，而且也會亂性，誤人誤事，所以不要喝。不殺生，就是要培養我們的慈悲心，見其生不忍見其死。如果我們吃肉，就得自己殺，或者別人殺給我們吃。殺業罪最重，自古以來就有殺人者死

的說法。所以我們吃素，免得自己或者別人為我們造殺業。

有人說，天生萬物以養人，所以萬物都要抓起來殺了吃。老虎獅子、妖魔鬼怪要吃人，難道就要把人綁起來，做為它們的祭品嗎？

事實上天生萬物不是為了養人，而是自然界的生存法則，自然界的平衡法則。萬一自然界失去了平衡，地球就會步上火星的後塵。人需要呼吸空氣、氧氣。而氧氣是經由植物光合作用產生的，如果把原始森林植物都砍光了，那人動物都活不了了。

有位朋友住聖地牙哥，他們房子的地有三畝大，有avocado樹、果園、菜園，本來跟大自然環境和諧相處，只是偶而會看到蛇，因為害怕，就請人把蛇全抓了。蛇沒有了，但從此野鼠、野兔、臭鼬橫行，蔬菜水果都被吃光了。這就是自然界失去平衡的後果。

我們常聽說，「受戒容易，守戒難」。對一般人而言，確實是如此。

不過，能發心受戒，求道，就已經很不錯了，若能更進一步，守住奉行，那是更好。因為戒有防非止惡的作用，可以規範我們的意念及行為；令我們對不該有的行為、不該說的話、不該做的事、不該有的觀念，都不要產生，這樣才不會犯錯，傷害我們的身心。

Tiger Wood，高爾夫球的傳奇人物，世界排名曾經年年第一，廠商的廣告收入每年幾千萬上億，也是年年第一，球藝事業如日中天。但可惜的是犯了色戒，家庭毀了，球藝事業也一落千丈，到如今，還不能起死回生。Magic Johnson的籃球生涯也是因貪色染病，而提早結束。現在鬧得滿城風雨的黑人影視明星Bill Cosby的性侵案，受害者如雨後春筍般，一個一個的冒出來，已經有幾十個人了。美人投懷送抱，必有所圖，圖名圖利，並非是天上掉下來免費的餡餅。社會大眾為這些人美其名，英雄難過美人關。其實他們都犯了色戒。若守了戒，這些事就不會發生，就會關關難過，關關過，風平浪靜了。所以我們要持戒，守戒。

有的人會問，何必要守戒呢？他們認為，為了生活，有很多時候是沒辦法守戒的。像漁民，要打魚；獵人，要打獵。所以，聽了再多的法也依然故我，不肯奉行。這是一些善根不足的人，常常發生的問題，也是一些想學佛卻又戒不掉、改不了壞習

性的人，所常犯的毛病；所以，不少人會問，那應該怎麼辦呢？請大家看看以下佛經的故事《獵人與老和尚》：

從前在一個小山村里，有一位老和尚常常苦口婆心地在山村的樹下講經，村里的人，有空時，一定會到樹下聽老和尚說法。其中，有一位年輕獵人也常來。他聽來聽去，覺得老和尚說的，無非都是一些老生常談，教人甚麼事不能做，什麼事應該要去做，沒有什麼特別之處，所以，並不很用心聽。

一天，老和尚又說了：有五種重要的戒律一定要守，這五種戒就是：「不殺生、不偷盜、不邪淫、不妄語、不飲酒」。這位獵人聽了，心想：「這怎麼可能？要我不去打獵，那就無法生活了。而且我打獵，別人也沒說我不對啊！因此，他聽了一半就走了。」

第二天早上，他依然故我地，背著一根槍上山打獵去了。但是，直到近黃昏時，他都沒有遇到任何獵物，感到十分失望。這時他突然聽到草叢裡有動靜，仔細一看，原來在草叢裡有一隻鹿！這只鹿長得很漂亮，而且很壯。他很高興，於是他趕緊擺好姿勢，對準鹿頭正要開槍。但是，這只鹿卻眼睜睜地看著獵人，對視了很久，但獵人卻一直沒有開槍，因為打獵的人有一個規矩：不能打已死的動物。獵人注意看著鹿，但牠卻一動也不動，心想：「這只鹿是不是死了？為何連眼睛都不眨一下？」所以他就走過去看看，但是鹿還是絲毫沒動。他很疑惑，用腳踢這只鹿，鹿立刻拔腿逃跑，躲到草堆裡，然後又跑到樹後面去了。獵人也趕快追上來，追到樹旁時，突然看到老和尚坐在樹下。

獵人看到老和尚就把槍放下，問道：「天色已暗，老和尚您為什麼還坐在這裡？」老和尚說：「我想死在這裡。」獵人驚訝地問：「您好端端地，為什麼想要死？」老和尚語意深長地說：「我講經是希望大家能去惡從善，慈心戒殺。可是像你啊，聽經這麼久了，我所說的話，卻完全都聽不進去，我說了也沒有用。既然如此，那出家有什麼用？那做人還有什麼用呢？倒不如死了算了。」

獵人聽了老和尚的話既慚愧又感動，雙手摀住臉，眼淚不斷流下來。他哭著說：「老和尚，我不知道您這麼用心良苦，不知道您這麼關心我們，實在很對不起您！」他很激動，拿起槍往樹幹用力地打，槍也被打斷了。然後放下槍，跪在老和尚面前說：「我以前的錯誤，就像這支槍一樣，完全斷

了，從今天起，我要用心改掉我過去的錯誤，請老和尚收我為徒弟。從此我要守好規矩和戒律。」老和尚捨身相勸，獵人深受感動。後來獵人就跟著老和尚出家修行了。

釋迦牟尼佛在印度各地說法四十九年後，臨入涅槃前，弟子們非常傷心。世尊在世時，弟子們有什麼不懂的，有世尊可問；有過錯，也有世尊來指點，如今世尊即將離去，以後靠誰來教導呢？佛陀告訴弟子們：「我入滅後，你們就以戒為師吧！」佛在世，以佛為師。佛入滅，以戒律為師。佛弟子

能夠嚴守戒律，就能遠離危險，修得正果。

戒就是規矩，戒就是教法，但更重要的是，「戒」是用來戒自己的，並不是用來戒別人。「戒」要用在日常生活中，「戒」是時時刻刻、分分秒秒不能離開的心念。若能時時用心，心不離戒，戒不離生活，這樣自然就不會犯錯了。就如老子《道德經》上說的：「是以聖人處無為之事，行不言之教，萬物作焉而不辭。」老子主張無為，一切順其自然。能自律持戒，自然而然，就不犯錯，生活就有道了。

小故事大啟示

歷史的罪與罰

《摘自修道故事小品集》

衙役押解著一個偷牛的犯人經過大街，行人都圍上來觀看。

有個熟人見了犯人很驚訝，問道：「你犯了什麼罪啦？」

「真倒霉！」犯人愁眉苦臉地說：「上次我在街上閒逛，看見地上丟著一截爛草繩，以為沒人要了，就順手拾了起來。」

「有這種事？」熟人不解地問：「拾根草繩也犯法？」

「唉，說不清楚，」犯人回答：「我哪裡會想到草繩那頭還拴著一頭小小牛兒呢？」

——《雅俗同觀》

《論語·子張第十九》

子貢曰：「君子之過也，如日月之食焉；過也，人皆見之；更也，人皆仰之。」

社會的表率，眾人的標的，一言一行是媒體的追逐的渲染著，為正為善，可以扮演社會的良知，也是導引社會風尚的前導者。

而媒體中心的偶像人物，若窩藏禍心，潛在一面，雙重的性格，貪慾瀾權一但爆裂，受害者不只是自己，更是洪水般吞噬整個沉默的大眾。

《論語·子張第十九》

子夏曰：「小人之過也必文。」

虛偽、欺瞞、掩藏，小人犯錯仍然使用躲躲藏藏的技倆，貪欲的理由一堆，推脫的不滿一串，而身心不正，正義的邊緣是人性缺陷可悲的一面。

《韓非子·說疑篇》

「是故，禁奸之法，太上禁其心，其次禁其言，其

次禁其事。」

罪與罰其實是正義的最後一道檻限的崩離。

牢獄只能「禁其事，」是最無法矯正的一種方式，而現代的法治卻奉之為無上的懲戒方法，刑期有期，出獄只有再犯，再犯再關，出獄又犯，如此循環，前科重犯比比皆是，法制世道，只有更壞，只有更爛。

亂世用重典

重罰重刑，真能解決人性的崩潰？善性正義的瀕離？

心不能正，不能淨化，不能化貧富的不滿，不能貴賤的不平，不能正本清源，心再隔離在牢獄也是無效的，如只能「身在牢獄，心在江湖」永無寧日，永遠處在正義道德潰堤的邊緣。

淨化人心，是這一代有良知良能者的最痛。

道德的偏離，人性的迷惑，在一種自利的商權世代，不是法治的罪與罰，而是歷史的罪與罰。

活佛師尊慈示

天地是對待的，真理是絕對的。

假如你時時刻刻產生排斥的心態，那麼如何讓天地平衡？如何要你的前賢接受你的言行？

萬般罪惡，難抵一個「悔」字。

一個人在墮落失敗的時候，往往怨恨深，惱怒大，責備他人也切。

但你曾否想過，為何墮落？為何失敗，怎不責怪自己，而總責怪別人？責怪天地命運？

世事好壞有兩面，何必偏往牛角鑽？

Platform Sutra

Huineng's Poem

By Derek Lin

After a couple of days, a young monk passed by the kitchen, reciting Shenxiu's poem. As soon as Huineng heard it, he knew it did not express the essence of true nature. Feeling curious, he asked: "What is this poem you are reciting?"

The young monk looked him over and said: "You are an ignorant barbarian, so of course you would not know. Our Master told us he wished to name his successor for the lineage, so he wanted us to write a poem to demonstrate understanding. The one who understands the dharma best shall inherit the position as the Sixth Patriarch. Our teacher Shenxiu wrote his poem on a wall, and the Master told us to recite it. He said if we follow its words in our cultivation, we will reap great benefits."

This made Huineng even more curious. He said to the young monk: "I would like to recite it too, but I do not know where the wall is. Can you take me to it, so I can pay my respects?"

Huineng followed the young monk to the wall. He saw the poem, but because he was illiterate, he could not read it. There was a visitor nearby, a government official by the name of Zhang. He was able to read it out loud for Huineng.

Huineng bowed to Zhang: "Sir, I also have a poem. Can you help me write it on the wall?"

Zhang reacted like the young monk, not taking Huineng seriously. He said in a mocking tone: "You know how to write poetry too? Now that would be extremely rare indeed!"

Huineng said calmly: "Those who wish to learn the ultimate teaching should not look down on beginners. The lowest of the low may have the highest wisdom; the highest of the high may have no wisdom. Thus, to look down on someone would be the ultimate wrong."

Zhang was surprised by Huineng's words. He dropped his attitude, and wrote on the wall as Huineng dictated:

*Bodhi really has no tree
Nor is clear mirror the stand
Nothing's there initially
So where can the dust motes land?*

Later, when the disciples saw this poem, they were amazed. As they discussed it among themselves, one of them exclaimed: "Incredible! We really should not judge a person by his looks. How can someone like him attain the wisdom of a Bodhisattva in such a short time?"

The Fifth Patriarch saw what was going on. He became concerned that Huineng might come to harm due to envy and jealousy. He used his shoe to wipe away the poem and said: "This does not show the essence of true nature." Upon hearing this, the disciples thought it must be right — Huineng was not so incredible after all.

The Tao

Most people underestimated Huineng. When they looked at him, all they could see was an unremarkable barbarian from the south. He had a small build, darker complexion and no education. His social standing was below that of poor peasants and street beggars. Most people dismissed him as a nobody.

Our situation is not so different from ancient China. We may think we have more modern and advanced sensibilities, but discrimination is still alive and well in our society. All too often, people judge one another by external factors like looks, height, and ethnicity. As spiritual cultivators, we need maintain awareness of this, shift from the external to the internal, and focus on the content of character instead. We need to, in short, become more like the Fifth Patriarch.

The Fifth Patriarch was the only one who could see Huineng's potential. As a spiritual master possessing genuine wisdom, he could look beyond the surface to assess someone's true worth. He could tell that Huineng possessed tremendous intelligence and a powerful intuition, and he was proven correct when Huineng wrote his poem.

Huineng's poem was a masterpiece that revealed the transient and illusory nature of everything. Shenxiu used the Bodhi Tree as a metaphor for the body, so Huineng pointed out that bodhi — the enlightenment of the soul — was not dependent on the body. It is the spiritual self that will experience the awakening to a greater reality. The physical self is only a temporary means for us to journey through the material world, and work toward that awakening.

Shenxiu compared the soul to a mirror, and the mind as the stand holding it, so Huineng pointed out that this, too, was not the ultimate truth. The soul is your true self, eternally constant. The mind, like the body, is a tool created by the soul for the purpose of perfecting itself. This is why your mind is always changing — you learn new information, evolve your ideas, and so on — but no matter how much it changes, you are still you. This "you-ness" that never changes is your true self, and it does not depend on the constantly changing states of your mind.

In the clarity of Huineng's view, we can see that all the temptations and distractions of the world are just as illusory as the body and the mind. The difficulties we face may be challenging and exhausting, but they cannot last forever. Similarly, all the things we chase after — money, material possessions, fame and fortune — become completely meaningless when we die. Huineng said "nothing's there initially" because none of it is real compared to the true self.

Seeing a great truth like this has a liberating effect. You learn to detach and let go. When people hurl negativity in your direction, you don't feel the need to take it personally. When people flock to the latest fashion or technology gadgets, you don't feel the need to jump on the bandwagon. It's all just dust in the material world. To avoid getting too dusty, most people keep wiping their mirrors. You, on the other hand, can simply let the dust pass through. Your mirror is no longer present. You have relinquished ego and greed, thus revealing it to be just another illusion.

In only four lines, Huineng expressed a world of wisdom. The disciples did not realize it at the time, but Huineng's poem would become an enduring classic, illuminating the path to Buddhahood for generations to come.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
07/10/2016	呂柏欣	余月華	正 見 正 念: 賴科瑾	天 道 義 理: 黃東山	郭詩永
07/17/2016	史振英	溫潔芳	道 義 問 答: 郭詩永	夏 季 大 典	
07/24/2016	譚覃光	郭詩永	修 道 障 礙: 余月華	彌 勒 法 門 : 林宏容	陳正夫
07/31/2016	陸 煒	余月華	克 己 復 禮: 溫詠鳳	彌 勒 真 經: 陳淑敏	郭詩永

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)

負責人 (Moderator)
林信价 (Derek Lin)

全真道院兒童讀經班班程表	內 容	負 責 人
	道德經、中文教學	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院道德培育班幼兒班班程表	內 容	負 責 人
	百孝經、禮節、學中文	吳振龍

全真道院辦道輪值表

日 期	07/10 ~ 07/16	07/17 ~ 07/23	07/24~ 07/30	07/31~ 08/06
輪值點傳師	徐翠好	陳正夫	郭詩永	徐翠好

全真道院午獻香/辦道負責人員

日 期	07/10/2016	07/17/2016	07/24/2016	07/31/2016
坤	吳鑽娟、黃文瑛	溫潔芳、余月華	譚覃光、孫 賢	呂柏欣、符美燕
乾	吳振龍、黃欽進	黃湧竣、賴科瑾	溫佳源、陳彥宏	羅日成、史振英
辦道前準備工作	組 長: 譚覃光 組 員: 溫詠鳳、劉秀珠、李良玉、符美燕			

天緣佛堂	07/04/2016 (六月初一)	道 場 倫 理	講師: 溫詠鳳 講 師	班長/道寄韻律: 陳靜嫻
	07/18/2016 (六月十五)	清靜經心得(七)	講師: 陳淑敏 講 師	班長/道寄韻律: 孫 賢

全真道院天廚清潔輪值表

日 期	07/10/2016	07/17/2016	07/24/2016	07/31/2016
天廚組長	吳依筠 符美燕	武詩竹 史振英	林貞伶 陳秀珍	劉盛妹 陳彥宏

櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
07/10/2016	鄭末子
07/17/2016	楊阿晟
07/24/2016	鄭末子
07/31/2016	楊阿晟



美國
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax: 626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

日用常行饒益 成道非由施錢

～ 六祖惠能 ～

西元二〇一六年七月一日

發行人：陳正夫

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

